

Forfatter: Mikkelsen, Simen

Titel: BREV TIL: Gyldenstjerne, Mogens FRA: Mikkelsen, Simen (1558-09-25)

Citation: Mikkelsen, Simen: "BREV TIL: Gyldenstjerne, Mogens FRA: Mikkelsen, Simen (1558-09-25)", i *Breve til og fra Mogens Gyldenstjerne og Anne Sparre (1. bind)*, TRYKT HOS NIELSEN & LYDICHE (AXEL SIMMELKIÆR), s. 483. Onlineudgave fra Danmarks Breve: <https://tekster.kb.dk/text/letters-000743146-001-shoot-L0007431460010368.pdf> (tilgået 27. april 2024)

Anvendt udgave: Breve til og fra Mogens Gyldenstjerne og Anne Sparre (1. bind)

Ophavsret: Materialet er fri af ophavsret. Du kan kopiere, ændre, distribuere eller fremføre værket, også til kommercielle formål, uden at bede om tilladelse. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

[Læs Public Domain-erklæringen](#)

Mikkelsen, Simen, *Breve til og fra Mogens Gyldenstjerne og Anne Sparre (1. bind)*,

Ystad, 25. September 1558.

Simen Mikkelsen <sup>2)</sup> til Mogens Gyldenstjerne.

Han beder om Raad vedrørende to Retssager mellem to stralsundske Borgere og vedrørende deres Kavtionister.

Min ydmyge hellsßenn och well willige tieniste eder nu och altidtt forsentt mett wor herre. Kerre her Mogens Gyldenstiernn, nest enn ydmyge och tilbørlige tacksigellsse for allt gaatt, huilckitt jeg will findis eders well willige tienere, som jeg eder altid plictig er, giffuendis eders strenghedtt ydmygelige att wide om then borgen och løffte mett tuende aff the Straallsundiske burgere wid naffn Michill Rudou och Hans Drum, lydendis, att the skulle haffue møtt her till pingidz dag nu nest fforledens. 484om trette, som the haffde till hobe om nogett hø, saa giffuer jeg eder ydmygelige att wide, att for ne Michill Rudou møtte her icke, men laa till Aalborg och lod salte siild, som jeg wdj sandhedtt haffuer spurtt och fforfaret. Desligeste mett then karll, som hand haffuer slagett ihiell, er skedt till Lyb. langtt effter pingitzs daeg. Saa haffuer ieg nu till talett och forfultt hans forløfftings mendtt for same løffte, och staar wdj stillehedtt nu jnd till sanctj Michaelis daeg effter eders skriiffuels lydellsse. Kerre her Moens, huor fore er min ydmygelige bønn till eder, attj wille giffue meg eders strenghedz wilge atth wide, huorledis ieg meg paa kong e matts. wegne nu effter s. Michels daeg mett samme fforløfftingsmendtt handle skall. Och staar for ne Michill Rudou nogen gielt till her wdj byenn, paa huilcken gielt ieg haffuer wntt the forløfftings mendtt, som ere min herris borgere, besetning paa, jnd till saa lenge att sagen kommer till ende; thij er jeg eders gode raadtt her wdj begerendis, bedendis eders strenghedtt ydmygelige, attj tage meg icke till mistøcke, for ieg skriiffuer eder till. Her mett ether then almeztiste Gudtt beffalendis. Datum Ystedtt sönndagenn nest for sancti Michaelis archangelj daeg anno dominj mdlviiij.

Simin Michellsßen.

(Bagpaa: Spor af Seglet og Udskriften:)

Erlig welbyrdig mandtt och strenge ridder, her Mogens Gyldenstiern till Stiernholm, kong. mtt. stadtholder y Københaffn, gandske ydmyg n till komendis thette breff.